



## **Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

### **Рабочая группа Сторон**

Двадцать четвертое совещание

Женева, 1–3 июля 2020 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**Осуществление программы работы на 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы**

## **Доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы**

### **Записка секретариата**

#### *Резюме*

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с решением Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, принятым на его шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года) (см. ЕСЕ/МР.РР/2017/2/Add.1, решение VI/5, приложение I, пункт X). В нем содержится обзор хода осуществления программы работы по Конвенции на 2018–2021 годы за период с 1 апреля 2019 года по 1 апреля 2020 года<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Доклад за период с 1 января 2018 года по 31 марта 2019 года см. в документе ЕСЕ/МР.РР/ВГ.1/2019/5.



## Введение

1. В настоящем докладе содержится обзор хода осуществления программы работы по Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/5, приложение I) за период с 1 апреля 2019 года по 1 апреля 2020 года с особым вниманием к функциональным и организационным аспектам. Ввиду междисциплинарного характера Конвенции осуществление деятельности в различных областях программы работы способствовало активизации деятельности по реализации Целей в области устойчивого развития в рамках всей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, особенно цели 16. Обзорная информация о взносах и расходах в связи с осуществлением программы работы приводится в документе ECE/MP.PP/WG.1/2020/5. В настоящий документ включены лишь некоторые виды деятельности, связанные с доступом к информации, укреплением потенциала и повышением осведомленности в отношении Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции. Всеобъемлющий доклад о ходе осуществления программы работы по Протоколу на 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/4) был представлен седьмому совещанию Рабочей группы Сторон Протокола (Женева, 28 и 29 ноября 2019 года).

2. В ходе осуществления программы работы секретариат прилагал активные усилия для того, чтобы избежать дублирования в работе и неэффективного использования ресурсов за счет координации с деятельностью, реализуемой в рамках других многосторонних природоохранных соглашений Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и проводимой учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами. В этой связи потребовалось затратить дополнительное время на подготовительную стадию деятельности, с тем чтобы обеспечить проведение надлежащих консультаций с председателями соответствующих вспомогательных органов и организаций-партнеров. Кроме того, секретариат расширил и будет продолжать расширять использование электронных средств (включая, например, консультации по электронной почте, конференции с использованием сетевых, видео- и телефонных средств, онлайн-базы данных и Орхусский информационно-координационный механизм по вопросам экологической демократии) в целях повышения эффективности его деятельности с точки зрения ресурсов и времени.

## I. Основные вопросы

### A. Доступ к информации, в частности к электронным средствам информации, Орхусскому информационно-координационному механизму по вопросам экологической демократии и PRTR.net

3. В течение отчетного периода (с 1 апреля 2019 года по 1 апреля 2020 года) деятельность была направлена в первую очередь на расширение обмена опытом в деле улучшения доступа общественности к экологической информации в соответствии с требованиями статей 4 и 5 и другими положениями Орхусской конвенции, в том числе с помощью электронных средств информации. Эта деятельность способствовала реализации цели 16 (мир, правосудие и эффективные институты) в области устойчивого развития, и в частности задачи 16.10 (обеспечить доступ общественности к информации и защитить основные свободы), а также цели 3 (здоровье), цели 6 (вода), цели 9 (стойкая инфраструктура), цели 11 (устойчивые города и населенные пункты), цели 12 (ответственное потребление и производство), цели 13 (борьба с изменением климата) и цели 15 (сохранение экосистем суши) и осуществлению Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы.

4. В ходе шестого совещания Целевой группы по доступу к информации (Женева, 3 и 4 октября 2019 года)<sup>2</sup> Целевая группа поддержала обмен информацией, тематическими исследованиями и надлежащей практикой и обсудила последние и предстоящие изменения, уделив особое внимание активному распространению экологической информации. В частности, Целевая группа обсудила вопросы эффективного предоставления информации в случае неминуемой угрозы для здоровья человека и окружающей среды, использования общественностью современных технологий и обновления Рекомендаций по электронным средствам информации (AC/TF.AI-6/Inf.3 и Add.1). Она подвела итоги последних и предстоящих изменений в области доступа общественности к информации, касающейся: выбросов; применения ограничений на доступ к информации; и защиты лиц, сигнализирующих о нарушениях, и других лиц, осуществляющих свои права в соответствии с положениями Орхусской Конвенции.

5. Параллельно с вышеупомянутым совещанием ЕЭК и Европейское агентство по окружающей среде провели 2 октября 2019 года в Женеве совместное рабочее совещание на тему «Открытые данные для окружающей среды»<sup>3</sup>. Помощь в проведении этого совещания оказал финансируемый Европейским Союзом проект Европейского агентства по окружающей среде, направленный на дальнейшую реализацию принципов Общей системы экологической информации в шести странах региона программы Восточного партнерства в рамках Европейской политики добрососедства. Участники рассмотрели результаты проведенного в рамках проекта первого регионального совещания по открытым данным и электронному управлению в интересах окружающей среды (Киев, 5 и 6 марта 2019 года) и национальных круглых столов в Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Республике Молдова и Украине. Участники обменялись информацией о последних изменениях и надлежащей практике в целях улучшения распространения экологических данных и обмена ими посредством электронного управления и инициатив по открытым данным.

6. В целях обновления Рекомендаций по электронным средствам информации в соответствии с решением VI/1 Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/1, пункт 13 b) i) постановляющей части) в преддверии шестого совещания Целевой группы был начат процесс проведения консультаций среди Сторон, сигнатариев, других заинтересованных государств и субъектов для сбора редакционных предложений и тематических исследований. С учетом итогов консультаций и замечаний, полученных в ходе совещания, был подготовлен и представлен для получения к 23 апреля 2020 года дальнейших замечаний проект обновленных рекомендаций с целью подготовки следующего пересмотренного проекта для рассмотрения на предстоящем совещании Рабочей группы Сторон.

7. Секретариат также продолжил управление Орхусским информационно-координационным механизмом по вопросам экологической демократии<sup>4</sup> и глобальным порталом PRTR.net<sup>5</sup>. Онлайн-инструменты в настоящее время проходят стадию обновления с точки зрения безопасности, функциональности и содержания. Оба этих портала используются для облегчения сбора и распространения информации об осуществлении Конвенции на национальном уровне и о соответствующих глобальных и региональных изменениях, касающихся осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, и обмена ей. С их помощью также можно получить информацию о регистрах выбросов и переноса загрязнителей. Сторонам рекомендуется и далее загружать на эти порталы соответствующие новостные сообщения и ресурсы и указывать ссылку на свой национальный центр.

8. Секретариат также продолжил вести и пополнять базу данных о правовой практике, доступ к которой осуществляется через веб-страницу Конвенции и обновленный интерфейс Орхусского информационно-координационного механизма,

<sup>2</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=50574](http://www.unece.org/index.php?id=50574).

<sup>3</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=52698](http://www.unece.org/index.php?id=52698).

<sup>4</sup> См. <http://aarhusclearinghouse.unece.org/>.

<sup>5</sup> См. <https://prtr.unece.org/>.

поисковые возможности которого были расширены. Эта база данных содействует обмену информацией о правовой практике, касающейся Конвенции, и облегчает работу в области доступа к правосудию. В ней содержатся решения, вынесенные судами или другими органами, в которых приводятся ссылки на Конвенцию или ее принципы, а также резюме решений (некоторые из них на английском языке, другие – на русском) и тексты решений на языке оригинала и на английском языке, когда таковые имеются в наличии. На сегодняшний день в базе данных насчитывается более 190 дел, ведение которых осуществляется на постоянной основе.

9. Секретариат подготовил подборку тематических исследований по электронным средствам информации, которую он разместил на соответствующей веб-странице и обновляет на регулярной основе<sup>6</sup>. Остается в силе призыв к проведению тематических исследований, с тем чтобы обеспечить постоянное пополнение подборки и обмен надлежащей практикой.

10. Секретариат также завершил обновление онлайн-инструментов отчетности и баз данных национальных докладов об осуществлении Орхусской конвенции<sup>7</sup> и Протокола к ней<sup>8</sup>, а также интеграцию Орхусской онлайн-базы данных<sup>9</sup> о надлежащей практике в Орхусский информационно-координационный механизм, с тем чтобы привести эти веб-сайты в соответствие с новейшими стандартами безопасности.

11. В течение отчетного периода секретариат вносил вклад в работу других международных форумов и совещаний экспертов, проведенных организациями-партнерами, занимающимися вопросами доступа к экологической информации и электронным информационным инструментам, в том числе Рабочей группой ЕЭК по мониторингу и оценке окружающей среды и Рабочей группой по мониторингу и оценке в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер. Он также подготовил ряд материалов, касающихся: Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (Женева, 8–12 апреля 2019 года); разработки общей системы экологической информации в регионе; национальных систем экологической информации; интеграции экологической информации в систему электронного управления и открытые базы данных.

## **В. Участие общественности в процессе принятия решений**

12. В отчетный период деятельность была сосредоточена на поощрении эффективного участия общественности в процессе принятия решений, как того требуют статьи 6, 7 и 8 и другие соответствующие положения Орхусской конвенции. Эта деятельность способствовала реализации цели 16 в области устойчивого развития (мир, правосудие и эффективные институты), и в частности задач 16.7 (обеспечить ответственное принятие решений репрезентативными органами на всех уровнях с участием всех слоев общества) и 16.10 (обеспечить доступ общественности к информации и защитить основные свободы), а также целей 3 (здоровье) и 12 (ответственное потребление и производство) в области устойчивого развития.

13. В рамках двадцать третьего совещания Рабочей группы Сторон (Женева, 26–28 июня 2019 года)<sup>10</sup> было проведено тематическое заседание, на котором были подведены итоги последних изменений, касающихся обеспечения участия общественности в процессах принятия решений по конкретным видам деятельности, оценок экологического воздействия, экологических разрешений, планов и программ, а также нормативных актов по вопросам окружающей среды, в рамках сферы применения статей 6, 7 и 8 и других соответствующих положений Конвенции, включая участие общественности в трансграничном контексте. На заседании были

<sup>6</sup> См. [www.unece.org/env/pp/aarhus/tfai/case\\_studies.html](http://www.unece.org/env/pp/aarhus/tfai/case_studies.html).

<sup>7</sup> См. <https://aarhusclearinghouse.unece.org/national-reports/reports>.

<sup>8</sup> См. <https://prtr.unece.org/national-reports/reports>.

<sup>9</sup> См. [https://aarhusclearinghouse.unece.org/resources-keyword?individual=1&field\\_keywords\\_target\\_id=good%20practice](https://aarhusclearinghouse.unece.org/resources-keyword?individual=1&field_keywords_target_id=good%20practice).

<sup>10</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=50755](http://www.unece.org/index.php?id=50755).

рассмотрены вопросы, затронутые в решении VI/2 (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1), в целях содействия осуществлению компонента Конвенции, касающегося участия общественности, и преодоления существующих проблем. В ходе обсуждения были определены системные вызовы, позитивные тенденции и предложены действия для Сторон. На заседании был также рассмотрен приобретающий все более важное значение вопрос о защите лиц, осуществляющих свои права в соответствии с положениями Конвенции.

14. Во исполнение решения VI/2 Совещания Сторон секретариат приступил к подготовительной работе по организации девятого совещания Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений, которое планируется провести в Женеве 29–30 октября 2020 года.

15. Остается в силе призыв к проведению тематических исследований по вопросам участия общественности в процессе принятия решений по экологическим вопросам для дальнейшего пополнения Орхусской онлайн-базы данных о надлежащей практике.

### **C. Доступ к правосудию**

16. В отчетный период многие мероприятия были направлены на содействие эффективному доступу к правосудию, что способствовало реализации цели 16 (мир, правосудие и эффективные институты) в области устойчивого развития, и в частности задачи 16.3 (содействовать верховенству права на национальном и международном уровнях и обеспечить всем равный доступ к правосудию) и задачи 16.10 (обеспечить доступ общественности к информации и защитить основные свободы).

17. По итогам одиннадцатого совещания Целевой группы по доступу к правосудию (Женева, 27–28 февраля 2018 года)<sup>11</sup> было начато проведение обследования по вопросу о доступе к правосудию по делам, касающимся получения информации. После этого Председатель Целевой группы подготовил проект доклада с кратким изложением полученных в ходе обследования ответов. Доклад лег в основу обсуждения на двенадцатом совещании Целевой группы (Женева, 28 февраля и 1 марта 2019 года)<sup>12</sup>. Проект доклада был дополнительно пересмотрен Председателем в свете замечаний, высказанных на совещании и после него, и направлен Сторонам и заинтересованным субъектам для представления замечаний до 1 апреля 2020 года. Во исполнение решения VI/5 Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1) была начата подготовительная работа по проведению тематического заседания по вопросам доступа к правосудию, которое состоится в рамках предстоящего совещания Рабочей группы Сторон.

18. В течение отчетного периода секретариат вносил вклад в работу других международных форумов и совещаний экспертов, занимающихся вопросами доступа к правосудию, и продолжил пополнять Орхусский информационно-координационный центр соответствующими ресурсами. Остается в силе призыв к составлению резюме дел, связанных с Конвенцией, с целью продолжения пополнения базы данных о судебной практике.

### **D. Генетически измененные организмы**

19. Продолжается двустороннее сотрудничество по вопросам, связанным с генетически измененными организмами, между секретариатами Орхусской конвенции и Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии. Оба секретариата совместно организовали третий глобальный круглый стол по вопросам обеспечения осведомленности общественности, доступа к информации и участия общественности, посвященный живым измененным/генетически измененным организмам (Женева, 16–18 декабря 2019 года)<sup>13</sup>.

<sup>11</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=47184](http://www.unece.org/index.php?id=47184).

<sup>12</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=50570](http://www.unece.org/index.php?id=50570).

<sup>13</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=50759](http://www.unece.org/index.php?id=50759).

В нем приняли участие представители правительств, научных кругов, частного сектора, неправительственных организаций (НПО) и другие эксперты, занимающиеся осуществлением обоих документов, из многих стран Европы, Азии, Африки и Северной и Южной Америки, в целях укрепления потенциала органов власти путем обмена опытом и знаниями. Таким образом, это мероприятие также содействовало реализации правительствами ряда целей в области устойчивого развития, в частности целей 15 и 16. В целях укрепления потенциала органов власти в этих областях в рамках глобального круглого стола было организовано учебное заседание, в ходе которого участники смогли попрактиковаться в выявлении заинтересованной общественности в различных делах, касающихся: преднамеренного высвобождения, ограниченного использования и реализации на рынке живых измененных/генетически измененных организмов. Обсуждался также вопрос о применении поэтапного подхода к процедуре, которая, в случае ее правильного применения, будет способствовать эффективному участию общественности в принятии решений.

20. Результаты групповых обсуждений, проведенных в рамках глобального круглого стола, были использованы в качестве основы для пересмотра проекта карманного справочника по вопросам содействия эффективному доступу к информации и участию общественности по вопросам, касающимся живых измененных организмов/генетически измененных организмов, который был разработан обоими секретариатами по итогам проведения второго совместного круглого стола Орхусской конвенции/Конвенции о биологическом разнообразии по вопросам обеспечения осведомленности общественности, доступа к информации и участия общественности, посвященного живым измененным организмам/генетически измененным организмам (Женева, 15–17 ноября 2016 года). Карманный справочник предназначен для оказания помощи Сторонам, другим заинтересованным правительствам и субъектам в продолжении их усилий по обеспечению доступа к информации и участия общественности.

21. В отчетный период ни одна новая Страна не ратифицировала поправку о генетически измененных организмах. Для вступления поправки в силу ее должны ратифицировать еще две Страны из следующего списка: Азербайджан; Албания; Армения; Беларусь; Казахстан; Кыргызстан; Северная Македония; Таджикистан; Туркменистан и Украина. В течение предыдущего межсессионного периода к Сторонам, ратификация поправки которыми будет засчитываться для ее вступления в силу, неоднократно были обращены призывы предпринять целенаправленные шаги в направлении ратификации и представить секретариату письменные разъяснения относительно положения дел с ратификацией. На своей шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года) Совещание Сторон просило Рабочую группу Сторон продолжать внимательно следить за ходом работы по вступлению в силу поправки о генетически измененных организмах (см. ECE/MP.PP/2017/2, пункт 38).

## **II. Процедуры и механизмы**

### **A. Механизм соблюдения**

22. В течение отчетного периода Комитет по соблюдению провел три очередных совещания, а именно: свои шестьдесят четвертое, шестьдесят пятое и шестьдесят шестое совещания и шесть виртуальных совещаний. Из них два очередных совещания (Женева, 1–5 июля и 4–8 ноября) и три виртуальных совещания были проведены в 2019 году и одно очередное совещание (Женева, 9–13 марта) и три виртуальных совещания – в 2020 году. В период с 1 апреля 2019 года по 1 апреля 2020 года 13 новых сообщений были препровождены Комитету для рассмотрения на предмет определения их приемлемости в предварительном порядке<sup>14</sup>. Комитет признал 6 из этих сообщений приемлемыми на предварительной основе, а 7 – неприемлемыми. В отчетный период Страны не препроводили Комитету никаких представлений, а секретариат не

<sup>14</sup> Подробнее см. доклады Комитета по соблюдению, размещенные по адресу [www.unece.org/env/pp/ccMeetings.html](http://www.unece.org/env/pp/ccMeetings.html).

направил ни одного обращения. По состоянию на 1 апреля 2020 года на рассмотрении Комитета находилось 51 дело, в том числе 50 сообщений и 1 представление.

23. Помимо указанных выше 51 дела, Комитет осуществлял контроль за выполнением 10 решений, принятых Совещанием Сторон на его шестой сессии, по вопросу о соблюдении обязательств отдельными Сторонами, а именно решений VI/8a-e и VI/8g-k в отношении соответственно Австрии, Армении, Беларуси, Болгарии, Испании, Казахстана, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Чехии. Комитет также следил за выполнением двух просьб Совещания Сторон, касающихся Европейского союза и Туркменистана<sup>15</sup>, и двух выводов о несоблюдении, принятых после шестой сессии Совещания Сторон<sup>16</sup>. Второй доклад о ходе работы соответствующих Сторон по десяти решениям и двум просьбам Совещания Сторон, а также первый доклад о ходе работы по одному из выводов о несоблюдении, принятых после шестой сессии Совещания Сторон<sup>17</sup>, должны были быть представлены 1 октября 2019 года. Приняв во внимание доклады о ходе работы и замечания по ним авторов сообщений и наблюдателей, Комитет принял свои вторые доклады об обзоре прогресса (и, по одному делу, первый доклад об обзоре прогресса) и направил их соответствующим Сторонам и наблюдателям в конце февраля/начале марта 2020 года. На своем шестьдесят шестом совещании (Женева, 9–13 марта 2020 года) Комитет провел аудиоконференции в ходе открытого заседания с участием представителей заинтересованных Сторон и наблюдателей для обсуждения докладов Комитета об обзоре хода работы. Аудиоконференции также предоставили Сторонам и наблюдателям возможность задать любые вопросы, которые могли у них возникнуть в отношении процедуры последующих действий Комитета и того, что может потребоваться для полноценного осуществления решений, просьб или выводов Комитета в отношении соблюдения ими своих обязательств.

24. Недавно принятое пересмотренное *Руководство для Комитета по соблюдению Орхусской конвенции*<sup>18</sup> в настоящее время переводится на русский и французский языки.

25. Весной 2012 года по инициативе Председателя Комитета по вопросам соблюдения Орхусской конвенции была создана неофициальная сеть председателей органов по вопросам соблюдения и осуществления многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК. Цель деятельности этой сети заключается в обмене информацией о работе этих органов и извлеченными в этой связи уроками, а также в обмене мнениями о методах совершенствования механизмов осуществления и соблюдения. Ввиду ограниченных возможностей секретариата дата следующего совещания еще не определена<sup>19</sup>.

## **В. Деятельность по укреплению потенциала**

26. Помимо деятельности по укреплению потенциала, упоминавшейся при описании других областей работы по налаживанию взаимодействия и усилению координации действий с партнерами, секретариат на постоянной основе осуществлял тесное сотрудничество с партнерскими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями в контексте рамок для

<sup>15</sup> Просьба АССС/М/2017/2 (Туркменистан) (см. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/8, пункт 19) и просьба АССС/М/2017/3 (Европейский союз) (см. ECE/MP.PP/2017/2, пункт 63).

<sup>16</sup> Сообщения АССС/С/2014/104 (Нидерланды) (ECE/MP.PP/C.1/2019/3) и АССС/С/2013/107 (Ирландия) (ECE/MP.PP/C.1/2019/9).

<sup>17</sup> Сообщение АССС/С/2014/104 (Нидерланды) (ECE/MP.PP/C.1/2019/3).

<sup>18</sup> Имеется по адресу [www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC\\_Guidance/Guide\\_to\\_the\\_Aarhus\\_Convention\\_Compliance\\_Committee\\_2019.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/pp/compliance/CC_Guidance/Guide_to_the_Aarhus_Convention_Compliance_Committee_2019.pdf).

<sup>19</sup> Более подробную информацию о совместной работе и неформальных сетях в рамках многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК см. по адресу [www.unece.org/environmental-policy/conventions/joint-work-and-informal-networks.html](http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/joint-work-and-informal-networks.html).

координации деятельности по укреплению потенциала Орхусской конвенции<sup>20</sup> и оказывал им консультационные услуги.

27. Подробная информация о деятельности по укреплению потенциала, включая текущие тенденции и соображения, содержится в докладе об укреплении потенциала (ECE/MP.PP/2017/7) и сопроводительном (неофициальном) документе (АС/МОР-6/Inf.2)<sup>21</sup> к нему, которые были представлены Совещанию Сторон для рассмотрения на его шестой сессии.

28. Секретариат пропагандировал Конвенцию и последние решения Совещания Сторон Конвенции на ежегодном совещании Орхусских центров, проведенном Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) (Вена, 16 и 17 октября 2019 года). На совещании основное внимание было уделено роли Орхусских центров в поддержке осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в связи с Конвенцией и путям обеспечения их устойчивого функционирования за счет, например, мобилизации ресурсов.

29. Секретариат также оказал серьезную поддержку проведению рабочего совещания высокого уровня на тему «Межотраслевые и трансграничные действия в интересах устойчивого развития бассейна реки Дрина», которое состоялось в Белграде 29 октября 2019 года. Кроме того, секретариат представил материалы для документов, публикаций и соответствующих совещаний по содействию применению Орхусской конвенции в области управления водными ресурсами и энергетики.

30. Секретариат, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в настоящее время разрабатывают онлайн-курс, охватывающий цель 16 в области устойчивого развития, Орхусскую конвенцию и Региональное соглашение о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне (Соглашение Эскасу), который будет размещен на платформе электронного обучения «ИнфорМЕА»<sup>22</sup>.

31. Секретариат пропагандировал требования Орхусской конвенции в отношении участия общественности в процессе принятия решений о продлении срока эксплуатации атомных электростанций на международном рабочем совещании по вопросам воздействия продления срока эксплуатации атомных электростанций на окружающую среду и здоровье (Лиссабон, 5 июня 2019 года), которое было организовано Международной ассоциацией по оценке воздействия в сотрудничестве с секретариатом Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Португальской ассоциацией по оценке воздействия.

32. Секретариат организовал подготовку оперативного персонала Европейского инвестиционного банка по положениям Конвенции, имеющим отношение к операциям Банка (Люксембург, 24 октября 2019 года).

33. Кроме того, секретариат поддерживал постоянную связь с организациями-партнерами, потенциальными донорами и заинтересованными странами и субъектами и провел ряд консультаций относительно возможных мероприятий по укреплению потенциала с помощью электронных средств, и предоставлял в случае необходимости консультативную помощь.

34. Ряд организаций-партнеров изменили применяемый ими подход к деятельности или отказались от него. В частности, новая Рамочная программа Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития<sup>23</sup> была

<sup>20</sup> Документы совещания и другая информация о совещании имеются по адресу [www.unecce.org/env/pp/oa.html](http://www.unecce.org/env/pp/oa.html).

<sup>21</sup> Имеется по адресу [www.unecce.org/env/pp/aarhus/mop6\\_docs.html](http://www.unecce.org/env/pp/aarhus/mop6_docs.html), в разделе «Справочные доклады и документы (категория II)», пункт 7 с) – укрепление потенциала.

<sup>22</sup> См. <https://elearning.informe.org/>.

<sup>23</sup> См. <https://unsdg.un.org/2030-agenda/cooperation-framework>.



внедрена в 16 странах<sup>24</sup>. Рамочная программа может способствовать проведению в этих странах мероприятий по укреплению потенциала с участием многих партнеров по вопросам, связанным с Конвенцией и Протоколом о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, что потребует тесного сотрудничества между тематическими блоками Рамочной программы по вопросам управления и окружающей среды. Текущая подготовительная работа охватывает период 2021–2025 годов. Для обеспечения долгосрочной устойчивости деятельности крайне важно, чтобы Стороны оказывали поддержку такому подходу к укреплению потенциала.

35. После того, как Узбекистан выразил заинтересованность в изучении опыта осуществления Орхусской конвенции, секретариат оказал консультативную поддержку органам власти страны и содействовал укреплению их потенциала. В рамках этой работы была организована поездка сотрудников секретариата в Ташкент 29–30 мая 2019 года для проведения встречи с представителями Государственного комитета Республики Узбекистан по экологии и охране окружающей среды и международных организаций, базирующихся в Ташкенте, продолжающийся обзор законодательства и подготовку к международному круглому столу по теме: «Орхусская конвенция: эффективное участие общественности в интересах благого управления, здоровой окружающей среды и устойчивого развития», который будет организован в сотрудничестве с Государственным комитетом Республики Узбекистан по экологии и охране окружающей среды, Италией, Координатором проектов ОБСЕ и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Узбекистане (мероприятие было отложено из-за ограничений, связанных со вспышкой коронавирусной эпидемии).

36. Орхусский информационно-координационный механизм все шире используется для распространения информации о возможностях финансирования, рабочих совещаниях и учебных мероприятиях, имеющих отношение к укреплению потенциала в области осуществления Орхусской конвенции.

### **С. Механизм отчетности**

37. Совещание Сторон установило 1 ноября 2017 года в качестве нового, более позднего крайнего срока для представления национальных докладов об осуществлении для цикла отчетности 2017 года. На сегодняшний день только Республика Молдова не представила свой национальный доклад об осуществлении за 2017 год.

## **III. Пропагандистская деятельность**

### **А. Повышение уровня информированности о Конвенции и Протоколе о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и их пропаганда**

38. Секретариат и специально приглашенные им для этого эксперты участвовали в конференциях, семинарах, рабочих совещаниях и других мероприятиях в различных странах в целях пропаганды Конвенции и Протокола к ней в международном масштабе и повышения уровня информированности о них. Ниже приведен неисчерпывающий отчет об этой деятельности.

39. Секретариат способствовал развитию взаимодействия в рамках Инициативы по управлению информацией и знаниями многосторонних природоохранных соглашений и пятой Монтевидейской программы по разработке и периодическому обзору

<sup>24</sup> Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Республика Молдова, Северная Македония, Сербия, Таджикистан, Туркменистан, Турция, Узбекистан и Черногория.

экологического права («Монтевидейская программа V»)<sup>25</sup>, координируемых ЮНЕП, и принимал участие в соответствующих совещаниях.

40. В 2019 году секретариат внес существенный вклад, связанный с Конвенцией и Протоколом, в процесс подготовки к третьему циклу обзора результативности экологической деятельности Узбекистана<sup>26</sup>.

41. Секретариат выступил с докладом по вопросу эффективного использования механизма соблюдения Орхусской конвенции на конференции по праву под названием «21 год Орхусской конвенции: достигла ли она совершеннолетия?» (Лондон, 25 июня 2019 года).

42. Кроме того, пропагандистская брошюра под названием «Охрана окружающей вас среды: все в ваших руках», предназначенная для широкой общественности, проявляющей интерес к Орхусской конвенции и ее положениям, была опубликована на шести официальных языках Организации Объединенных Наций – английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках – и широко распространена<sup>27</sup>. Перевод на японский язык был подготовлен неправительственной организацией «Орхусская сеть – Япония».

43. Секретариат также пропагандировал Конвенцию и Протокол в многочисленных докладах и статьях, подготовленных под эгидой ЕЭК и организаций-партнеров. Кроме того, секретариат продолжал и усиливал активную информационно-пропагандистскую работу путем распространения материалов о Конвенции и Протоколе среди национальных координационных центров, Орхусских центров, других органов Организации Объединенных Наций, международных организаций, НПО и научных учреждений в регионе ЕЭК и за его пределами.

44. После официального выражения Гвинеей-Бисау заинтересованности в присоединении секретариат продолжил оказывать этой стране консультативную поддержку в ее усилиях по присоединению к Конвенции. Секретариат также продолжает предоставление консультаций Монголии по вопросам, касающимся Конвенции и Протокола к ней.

## **В. Пропаганда Алма-Атинского руководства по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах и развитию других взаимосвязей с соответствующими международными органами и процессами**

45. Что касается осуществления Алма-Атинского руководства по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах (ECE/MP.PP/2005/2/Add.5, решение П/4, приложение), то на двадцать третьем совещании Рабочей группы Сторон было проведено тематическое заседание, посвященное пропаганде принципов Конвенции на международных форумах, на котором основное внимание было уделено пропаганде принципов Конвенции в политике международных финансовых учреждений и таким сквозным вопросам, как: инновационная практика; различные условия для вовлечения заинтересованных субъектов; самоорганизация заинтересованных субъектов; проведение международных мероприятий; и выявление соответствующей общественности. Рабочая группа также рассмотрела вопрос о пропаганде принципов Конвенции в рамках деятельности Международной организации гражданской авиации (ИКАО). Участники признали необходимость повышения транспарентности и эффективного участия общественности в процессах, связанных с деятельностью ИКАО. Кроме того, были рассмотрены следующие дополнительные вопросы: соответствующее обновление процессов в соответствии с Рамочной конвенцией Организации

<sup>25</sup> См. [https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/30819/Final\\_MonteV\\_Assess.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://wedocs.unep.org/bitstream/handle/20.500.11822/30819/Final_MonteV_Assess.pdf?sequence=1&isAllowed=y).

<sup>26</sup> См. [www.unece.org/index.php?id=52014](http://www.unece.org/index.php?id=52014).

<sup>27</sup> Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.PP/9. Имеется по адресу [www.unece.org/index.php?id=35452](http://www.unece.org/index.php?id=35452).

Объединенных Наций об изменении климата; политика взаимодействия с заинтересованными субъектами Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде ЮНЕП; и политический форум высокого уровня по вопросам устойчивого развития и процессам, связанным с Целями в области устойчивого развития.

46. В течение отчетного периода секретариат продолжал поддерживать усилия по пропаганде Конвенции и ее принципов и взаимосвязи с различными международными форумами, работая с другими органами Организации Объединенных Наций (в частности с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), ЮНЕП, Департаментом Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, ПРООН, Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Межорганизационной программой по вопросам рационального регулирования химических веществ и Координационной группой ЮНЕП по вопросам осуществления Средиземноморского плана действий), другими природоохранными договорными органами (такими, как Конвенция о биологическом разнообразии и Картахенский протокол по биобезопасности к ней, Минаматская конвенция о ртути, Конвенция о трансграничном воздействии промышленных аварий и Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте) и другими международными организациями (в частности, Европейским банком реконструкции и развития, Европейским инвестиционным банком, Организацией экономического сотрудничества и развития, ОБСЕ, Группой по наблюдениям за Землей и Группой Всемирного банка).

47. Секретариат также пропагандировал принципы Конвенции на параллельных мероприятиях, проведенных в ходе совещаний вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) в июне 2019 года в рамках подготовки к двадцать пятой сессии Конференции Сторон РКИКООН (Мадрид, 2–13 декабря 2019 года). Кроме того, секретариат содействовал эффективному и широкому участию общественности в принятии решений, касающихся климата, на различных мероприятиях, состоявшихся в ходе подготовительного совещания к двадцать пятой сессии Конференции Сторон РКИКООН (Сан-Хосе, 8–10 октября 2019 года), и внес вклад в проведение параллельного мероприятия на тему «Осуществление права на участие: расширение прав и возможностей людей в качестве действующих лиц при принятии более эффективных мер по борьбе с изменением климата» в ходе двадцать пятой сессии Конференции Сторон (Мадрид, 9 декабря 2019 года). Секретариат также внес вклад в подготовку совместного представления УВКПЧ, Международной организации труда, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ЮНЕП, ЕЭК, Детского фонда Организации Объединенных Наций и ЭКЛАК для обзора Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции (FCCC/SBI/2019/L.3/Add.1), также известного как призыв к выработке рекомендаций и мнений в отношении будущей работы по активизации действий по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата.

48. В ответ на призыв Специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, секретариат пропагандировал принципы Конвенции в ходе сороковой сессии Совета по правам человека (Женева, 25 февраля – 22 марта 2019 года).

49. Секретариат также пропагандировал соответствующие обязательства, вытекающие из Конвенции, на семинаре экспертов по надлежащей практике, извлеченным урокам и путям продвижения вперед в отношении права на безопасную, чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду, организованном УВКПЧ и ЮНЕП в Женеве 20 и 21 июня 2019 года.

50. В течение отчетного периода, по запросу, секретариат также оказывал постоянную консультативную поддержку ЭКЛАК, в том числе путем привлечения

соответствующих экспертов, в связи с переговорами по Соглашению Эскасу. В этой связи секретариат оказал консультативную поддержку, в частности для обмена опытом и извлеченными уроками в отношении правил процедуры Совещания Сторон Конвенции и механизма соблюдения, странам, подписавшим Соглашение Эскасу, на их первом совещании (Сан-Хосе, 11 и 12 октября 2019 года).

51. Кроме того, секретариат Орхусской Конвенции продолжил предоставлять консультативные услуги различным международным форумам, научным органам, НПО и другим заинтересованным сторонам по их просьбе.

52. Орхусский информационно-координационный механизм все шире используется для распространения информации о публичных консультациях и другой соответствующей информации в рамках различных международных процессов и форумов.

### **С. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней**

53. В течение отчетного периода статус Конвенции и поправки о генетически измененных организмах к ней в том, что касается присоединения, ратификации или утверждения, оставался неизменным. По состоянию на 1 апреля 2020 года насчитывалось 47 Сторон Конвенции и 31 Страна поправки о генетически измененных организмах. Ратификация Протокола по регистрам выбросов и переноса загрязнителей Черногорией 11 октября 2017 года и Казахстаном 24 января 2020 года позволила довести число участников этого договора до 37.

54. Координация межсессионной деятельности и контроль за ней в отчетный период осуществлялись Рабочей группой Сторон и ее Бюро в ходе очередных совещаний этих органов.

55. Бюро провело свое сорок четвертое совещание в Женеве 28 июня 2019 года. Сорок пятое совещание было проведено в онлайн-режиме 26 сентября 2019 года, а сорок шестое запланировано на 25 и 26 февраля 2020 года. Бюро проводило также регулярные электронные консультации по различным вопросам.

56. Секретариат приступил к подготовке к проведению седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции в увязке с четвертой сессией Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, которая, как ожидается, состоится в Тбилиси 18–22 октября 2021 года.

---